



## DODATEK č. 2

ke Smlouvě o nájmu nemovitostí a zajištění demolice a stavebních úprav  
uzavřené dne 13. 9. 2018 ve znění Dodatku č. 1 ze dne 12. 11. 2019

(dále jen „Nájemní smlouva“ – a „Dodatek“)

podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, (dále jen „OZ“), ve znění pozdějších předpisů

### Smluvní strany:

#### Statutární město Mladá Boleslav

se sídlem Komenského náměstí 61, 293 01 Mladá Boleslav  
zastoupené [redacted] primátorem města  
IČO: 00 238 295  
DIČ: CZ00238295  
(dále také „pronajímatel“)

a

#### ŠKODA AUTO a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 332  
se sídlem: tř. Václava Klementa, Mladá Boleslav II, Mladá Boleslav, PSČ 293 01  
zastoupená: [redacted] vedoucím Nákupu služeb a logistických potřeb,  
na základě plné moci ze dne 16. 3. 2018, jejíž kopie tvoří Přílohu č. 1 tohoto dodatku č. 1  
[redacted] vedoucím Plánování a koordinace, na základě oprávnění  
k zastupování ze dne 1. 4. 2016, jehož kopie tvoří Přílohu č. 2 tohoto dodatku č. 1  
IČO: 001 77 041  
DIČ: CZ00177041  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
č. účtu: [redacted]  
(dále také „nájemce“)

pronajímatel a nájemce budou dále společně označováni jako „smluvní strany“.

Pronajímatel na základě nájemní smlouvy pronajímá nájemci stavební parcely č. 480/1 (zastavěná plocha a nádvoří) o výměře 325 m<sup>2</sup> a č. 480/2 (zastavěná plocha a nádvoří) o výměře 2.000 m<sup>2</sup>, jejíž součástí byla stavba bez čp/če (občanská vybavenost) a pozemkovou parcelu č. 384/1 (zahrada) o výměře 99 m<sup>2</sup> vše v obci a v katastrálním území Mladá Boleslav, zapsané v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 10001, vedeném Katastrálním úřadem pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Mladá Boleslav (dále jen „pozemky“). Pronajaté pozemky slouží jako manipulační plocha pro odstavení zkušebních vozů technického vývoje ŠKODA AUTO, a.s. Nájem byl sjednán na dobu určitou od 1. 7. 2018 do 31. 12. 2019. Dodatkem č. 1 ze dne 12. 11. 2019 byla upravena výše nájemného od 1. 7. 2019 a byl doplněn článek o úpravě nájemného dle míry inflace spotřebitelských cen za období předcházejícího kalendářního roku úředně deklarované ČSÚ.

### I.

Smluvní strany se dohodly na změně dosavadních ujednání obsažených v Nájemní smlouvě takto:

#### V čl. II odst. 1:

Doba nájmu se prodlužuje z 31. 12. 2019 na 30. 12. 2020.

## II.

Ostatní ustanovení nájemní smlouvy se tímto dodatkem nemění.

## III.

### Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
3. Smluvní strany se dohodly, že tento dodatek v registru smluv zveřejní pronajímatel.
4. Tento dodatek je nedílnou součástí nájemní smlouvy.
5. Tento dodatek je proveden ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž pronajímatel a nájemce obdrží po jednom vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, s jeho zněním souhlasí a prohlašují, že byl sepsán podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří:

Příloha č. 1 – plná moc [redacted]

Příloha č. 2 – oprávnění k zastupování [redacted]

9. 01. 2020

V Mladé Boleslavi, dne .....

Za statutárního orgánu: [redacted]



V Mladé Boleslavi, dne 8.1.2020

Za nájemce:

[redacted] vedoucím nákupu  
služeb a logistických potřeb

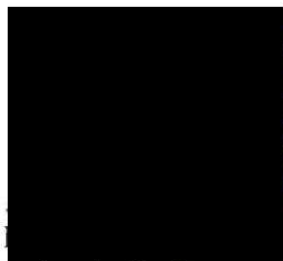
[redacted] vedoucím  
Plánování a koordinace

## DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav byl v souladu s ustanovením § 102 odst. 3 zákona o obcích schválen Radou města Mladá Boleslav usnesením číslo 1794 ze dne 2. 12. 2019. Záměr tohoto právního úkonu byl zveřejněn od 10. 9. 2019 do 27. 9. 2019 na úřední desce Magistrátu města Mladá Boleslav.

9. 01. 2020

V Mladé Boleslavi dne .....



vedoucí odboru  
Odbor správy majetku města  
Magistrát Mladá Boleslav



## Oprávnění k zastupování

Obchodní společnost ŠKODA AUTO a.s. se sídlem Mladá Boleslav, tř. Václava Klementa 869, PSČ 293 01, IČO: 00177041, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 332, pod spisovou značkou Rg. B 332 (dále jen „společnost“) pověřila svého zaměstnance pana [redacted] narozeného dne [redacted] s účinností od 01. 04. 2016 činností vedoucího Plánování a koordinace.

Na základě tohoto pověření v souladu s § 430 občanského zákoníku zastupuje pan [redacted] společně s dalším k zastupování oprávněným zaměstnancem společnosti nebo společně se členem představenstva společnosti společnost ve všech jednáních, k nimž při výše uvedené činnosti obvykle dochází, pokud hodnota jejich předmětu nepřekročí 100 mil. Kč.

Pan [redacted] je oprávněn výše uvedenou činnost vykonávat v rámci svého pracovního poměru a svého funkčního zařazení ve společnosti. Pan [redacted] není oprávněn přenášet toto pověření a související oprávnění k zastupování na další osoby.

Toto pověření a s ním související oprávnění k zastupování platí do jeho odvolání. Toto pověření a s ním související oprávnění pozbývá platnosti také skončením pracovního poměru mezi panem [redacted] a společností nebo změnou funkce zastávané panem [redacted] ve společnosti.

V Mladé Boleslavi dne 17. 03. 2016

[redacted]

člen představenstva  
ŠKODA AUTO a.s.

[redacted]

člen představenstva  
ŠKODA AUTO a.s.

Já, [redacted] vedoucí Plánování a koordinace obchodní společnosti ŠKODA AUTO a.s., svým níže provedeným podpisem toto pověření a oprávnění beru na vědomí a tento svůj podpis prohlašuji za svůj podpisový vzor.

V Mladé Boleslavi dne 14. 2016

[redacted]

[redacted]



ŠKODA

## Oprávnění k zastupování

Obchodní společnost ŠKODA AUTO a.s. se sídlem Mladá Boleslav, tř. Václava Klementa 869, PSČ 293 01, IČO: 00177041, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 332, pod spisovou značkou Rg. B 332 (dále jen „společnost“) pověřila svého zaměstnance pana [redacted] narozeného dne 1. 5. 1968, s účinností od 1. 10. 2014 činností vedoucího Nákupu služeb a logistických potřeb.

Na základě tohoto pověření v souladu s § 430 občanského zákoníku zastupuje pan [redacted] společně s dalším k zastupování oprávněným zaměstnancem společnosti nebo společně se členem představenstva společnosti společnost ve všech jednáních, k nimž při výše uvedené činnosti obvykle dochází, pokud hodnota jejich předmětu nepřekročí 1 mld. Kč.

Pan [redacted] je oprávněn výše uvedenou činnost vykonávat v rámci svého pracovního poměru a svého funkčního zařazení ve společnosti. Pan [redacted] není oprávněn přenášet toto pověření a související oprávnění k zastupování na další osoby.

Toto pověření a s ním související oprávnění k zastupování platí do jeho odvolání. Toto pověření a s ním související oprávnění pozbývá platnosti také skončením pracovního poměru mezi panem [redacted] a společností nebo změnou funkce zastávané panem [redacted] ve společnosti.

V Mladé Boleslavi dne 16. 3. 2018

[redacted]

člen představenstva  
ŠKODA AUTO a.s.

[redacted]

člen představenstva  
ŠKODA AUTO a.s.

Já, [redacted] vedoucí Nákupu služeb a logistických potřeb obchodní společnosti ŠKODA AUTO a.s., svým níže provedeným podpisem toto pověření a oprávnění беру na vědomí a tento svůj podpis prohlašuji za svůj podpisový vzor.

V Mladé Boleslavi dne 15. 05. 2018

[redacted]

